

Газета свастона на  
компьютерных фінках  
"ЛІНТЕК"Крупнейший поставщик бумаги  
и картона от шведских и финских  
производителей на Беларусь.  
Тел. (017) 223-28-33.

## Думка расійскага госьця

Не трэба поўзаць  
на каленях, шаноўныя  
землякі...Днямі ў рэдакцыю завітаў госьць з расійскай глыбінкі —  
дацэнт горнага інстытута з горада Манчэгорска  
Мурманскай вобласці Аляксандр Пятруніч. Ён у свой  
час выехаў туды з Беларусі. Мы скарысталі такую  
магчымасць і пацікавіліся ў расійскага госьця:

— Як жывеша ў Расіі? Ці ўсё  
так, як паказвае маскоўскае тэле-  
бачанне?  
— Тое, што нам месіцца, вы ведаеце, ве-  
даеце з перадач расійскага тэле-  
бачання, — пачаў навогуль.  
— Дабраў, што і я, і мае калегі ат-  
рымліваем са спазненнем  
толькі палову зарплат.  
— А што з другой?  
— Кажуць, аддадуць потым.  
А калі — ніхто не ведае.  
— Мабыць, у вас у кватэрах  
цяпла, чым у нас?  
— З чаго ўзялі? У нас снег  
выпадае рана. У кастрычніку.  
Дык вяс, студэнты сядзяць на  
лекцыях у паліто і куртках жыц-  
з верска.  
— У чым жа справа? Расія ж  
багатая энергетыкай...  
— У Расіі цяпер ёсць усё.  
Былі б толькі грошы. А іх няма.  
— Многія беларусы спадзя-  
юцца, што калі аб'яднацца з Расі-  
яй, дык заживуць лепей. Будзе  
цёпла ў дамах, запрачунюць заво-  
ды. У гэтым іх пераконваюць  
нашы кіраўнікі. Што вы маглі б  
сказаць на гэты конт?  
— Тое, што мае землякі-бе-  
ларусы вельмі наіўныя людзі.  
Бадзі, такіх наіўных няма больш  
нідзе ў свеце. Вы павінны ве-  
даць, што мінулае не вернецца.

Алесь ДРАБЧУК.

Калі вырашыцца лёс  
Хадыкі і Сіўчыка?

Судовая справа затрыманых  
пасля Чарнобыльскага шляху і  
вызваленых амаль праз месяц  
літэратуры Юрыя Хадыкі і Вя-  
слава Сіўчыка можа стаць  
самай працяглай справай белару-  
скай юрыспрудэнцыі.

Вядома, што пасля падзей 26  
касаўскага мінулага года Хадыку і  
Сіўчыка абвінавачвалі ў арганіза-  
цыі і актыўным удзеле ў масавых  
беспарадках у сталіцы. Ім інкры-  
мінуецца артыкул 186-3 Крымі-  
нальнага кодэкса Рэспублікі Бе-  
ларусь. Следства па справе выдз-  
гараўскай пракуратуры Мінска.  
Апавяда на нашым акадэ-  
містэту, тэрмін не разглядаўся  
складае 2 месяцы. Але спачатку  
следства было працягнута на  
месяц — да 27 ліпеня, потым  
шчына на два — да 27 верасня,  
пасля чаго дату разглядаўся  
справы пракуратура вызначыла  
на 27 снежня. Аднак напярэдні  
нога года суд так і не адбыўся.  
Усе мае намаганні даведзца,

Марыя НАРЭЙКА.

## Прызы чакаюць тых, каму пашанцуе

Шаноўны прыхільнікі "На-  
роднай волі"! Пара, як вы ведае-  
це, падвоіць вынікі латарэі  
сярод тых, хто аформіў падпіску  
на першую палову 1997 года. У  
гэтым дні рэдакцыя займаецца  
падрыхтоўчай работай па публі-  
чна рознымі шматлікіх  
прызоў. Аб дакладнай даце і кан-  
крэтным месцы яго правядзення  
мы паведамім пасля 15 студзеня.

Рэдакцыя газеты  
"Народная воля".

## Недаправілі...

У мінулым нумары мы надрукавалі інфармацыю "Пазыняк і На-  
вучны адхіляліся каваля...". Яна была падрыхтавана да друку яшчэ  
напярэдні Новага года, але, на жаль, свечасова апублікаваць не  
змаглі. Таму трэба было ўнесці невялічкія правкі ў аўтамат на прайдзе-  
ны час. З-за неагледжанага карэктара гэтага зроблена не было. Простым  
у чытацкай грамадзянства. Дарэчы, ёсць прапанова: наведваць, калі  
ласка, пры любімых нашых хібы, памылкі, недакладнасці. У рабоце ўся-  
лякае бывае, галюбчы — свечасова выправіць любую памылку. А на-  
году у нас існуе няяснае правіла — газета павінна быць чэснай,  
праўдзівай, аб'ектыўнай.

Размяшчаючы рекламу на старонках  
"Народнай волі",  
вы не толькі ўмацняеце свой бізнес,  
но і строіце новую Беларусь!

В Мінске "Народная воля" распаўсюджваецца тиражом больш масовым,  
чым многія іншыя рэспубліканскія выданні. Значыць, вам выгадна размяшчаць  
рекламу на старонках "Народнай волі". Судзіце гэтае волюмо многім звыш  
от подписчиков, тех, кто покупает ее в киосках.  
И, конечно же, от Вас, рекламодателя.

Рекламу не обязательно доставлять в редакцию,  
ее можно с любой точки республики вместе с гарантийным письмом  
передать по факсу: (017) 229-29-04; тел. (017) 229-29-06.

## а таксама

поздравления родных, близких, любимых с днем рождения, праздником,  
юбилеем, другим знаменательным событием. Принимает "Народная воля"  
и соболезнования, некрологи, самые различные сообщения, о которых  
будут знать не только в Мінске, но и во всех регионах республики.

## Сообщаем,

что стоимость 1 кв.см составляет 40 000 руб.,  
а на 1-й полосе и в программе ТВ — 80 000 руб.  
Для рекламодателей, публикующихся у нас впервые,  
предусмотрены значительные скидки.

Кто-кого  
Борис Ельцин  
поздравил  
Александра  
Лукашенко, а Билл  
Клинтон — Семена  
Шарецкого

О том, что президент России  
Борис Ельцин поздравил с  
Новым годом Александра Лу-  
кашенко, знает каждый. Неод-  
нократно сообщалось по радио, те-  
левидению, писалось во всех го-  
сударственных газетах.

О том, что президент Соеди-  
ненных Штатов Америки Билл  
Клинтон поздравил с Новым  
годом Семена Шарецкого, пре-  
седателя Верховного Совета 13-  
го созыва, пока знает мало кто —  
официальные средства массовой  
информации об этом умалчива-  
ют.

А вель в даным случае  
Семен Георгиевич можа больш  
гордацца, чым Аляксандр  
Грыгор'евіч. Ёго поздравілі не  
толькі сам амерыканскі прэ-  
зідэнт, но і яго жонка Хілларі.

Николай КРАВЧЕНКО.

## Почему быть здоровым у нас не престижно?

По оценкам экспертов, уро-  
вень здоровья нации ныне в кри-  
зисном состоянии. Продолжи-  
тельность жизни в республике  
продолжает снижаться. Соглас-  
но прогнозам, мужчины в Бе-  
ларуси будут жить на 8—12, же-  
нщины — на 5—8 лет меньше.  
Зато заболеваемость только за  
период 1993—1995 годов вырос-  
ла на 13 процентов. Медики  
обеспокоены ростом психиче-  
ских расстройств, гиперкачской  
венерических заболеваний, уве-  
личением количества инфекци-  
онных больных. И все это при  
одновременном распростране-  
нии курения, пристрастия к  
спиртному, наркотическим и от-  
равляющим веществам.

Несмотря на явное разруше-  
ние физического потенциала  
нации, остается невостребован-  
ным фактор формирования здо-  
рового образа жизни. Чтобы во-  
полнить этот пробел, группой  
специалистов Министерства  
спорта и туризма разработана

концепция республиканской  
комплексной программы "Фор-  
мирование здорового образа  
жизни населения Республики  
Беларусь". В ее основу положе-  
ны, в частности, принципы ев-  
ропейской политики здравоохра-  
нения "Задачи по достиже-  
нию здоровья для всех к 2000  
году", в которых определены  
права граждан на охрану здо-  
ровья, роль государства в про-  
паганде здорового образа жизни  
и повышении престижа здоровья  
как главного достояния общест-  
ва.

— В чем же причины безраз-  
личия к здоровому образу жизни  
у нас в республике?

— Главное — в отсутствии  
государственного подхода к под-  
держке здорового образа жизни  
— сказал Михаил Юсуп. — Нет  
даже экономических стимулов  
бережного отношения к собст-  
венному морально-физическому  
состоянию. Быть здоровым у нас  
не престижно. Отсутствует пози-

тивный имидж человека, веду-  
щего полноценный образ жизни.  
Парадоксально, но факт: сидеть  
на больничном зачастую эконо-  
мически выгоднее, чем плодо-  
творно трудиться и ярко жить.

— Как будет реализовываться  
программа формирования здоро-  
вого образа жизни?

— Намечена целая система  
мероприятий, направленных на  
решение единой комплексной  
задачи — оздоровить каждого  
жителя Беларуси. Мы предлага-  
ем пересмотреть факторы, опре-  
деляющие здоровье. К ним отно-  
сится и сбалансированное пита-  
ние, и систематические занятия  
физическими упражнениями,  
правильная организация отдыха  
и досуга, поддержание позитив-  
ных социальных и сексуальных  
связей. Важным аспектом долж-  
ны стать меры по сокращению  
курения, употреблению алкого-  
ля, психотропных средств.

Каждый аспект программы  
детально разработан. Так, в из-

менении привычек питания  
нужно стимулировать производ-  
ство сбалансированных и эколо-  
гически чистых продуктов по до-  
ступным ценам, внедрение про-  
грессивной системы маркировки  
продуктов. Другой важной за-  
дачей в укреплении здоровья счи-  
таю развитие возможностей для  
занятий массовыми видами  
спорта. Какой район может се-  
годня похвастаться успехами  
своей дворовой футбольной, во-  
лейбольной команды? Районные  
спортивные встречи ушли в про-  
шлое. Чтобы преодолеть инер-  
цию, нужны не только пропаган-  
да спорта, но и строительство  
спортивных сооружений, и вы-  
пуск инвентаря и снаряжения,  
работа на предприятиях, учеб-  
ных заведениях, по месту жи-  
тельства. Есть необходимость  
создать в республике стройную  
систему обучения и воспитания  
населения в области сексуально-  
репродуктивного здоровья. И  
опять же, система знаний долж-

на подкрепляться всеобщей до-  
ступностью безопасных и эф-  
фективных средств контрацеп-  
ции и консультативных служб.  
Необходимой предпосылкой для  
предупреждения вреда, связан-  
ного с употреблением вызываю-  
щих зависимость веществ, ста-  
нет запрещение всех видов ре-  
кламы опасных товаров, а также  
проведение образовательных  
теле- и радиопередач для детей  
и взрослых. В итоге программа по-  
зволит сформировать высокий  
спрос на личное здоровье каждо-  
го гражданина Беларуси. В ком-  
плексе с другими социально-  
экономическими мероприяти-  
ми реализация этой цели позво-  
лит до 2000 года стабилизировать  
основные показатели состояния  
здоровья населения и ликви-  
дировать тенденцию к их ухудше-  
нию.

Лариса НЕКРАСОВА.

(Вестник БЕЛТА

"В кабинетах власти")

## Вартаючыся да надрукаванага

Праўда пра інцыдэнт  
у Брэсце

Шаноўны спадар рэдактар!

У 113-ым нумары "Народ-  
най волі" быў змяшчаны арты-  
кул малодзай журналісткі Мары-  
ны Расафонавай "Калі Іван  
Чурыловіч аказаўся ў Польшчы".  
Згаданы матэрыял не зусім  
поўны: патрэба пэўных уда-  
кладненняў. Больш таго, ён  
крыху ў скажоным выглядзе  
прадставіў не толькі майго ка-  
легу — супрацоўніка газеты  
"Шлях" Івана Чурыловіча, але і  
мжнародных назіральнікаў  
з Украіны, што былі ў Брэсце пад  
час правядзення сумнавадамага  
рэферэндуму, а таксама і іншых  
асоб, якімі быў выяўлены пад-  
лог дакументаў на выбарчым  
участку N 9 Маскоўскага раёна  
г. Брэста.

Зыходзячы з абставін, я лічу  
сваім маральным абавязкам  
даць поўнае ўяўленне пра тое,  
што на самай справе адбылося  
на выбарчым участку N 9 у СШ  
N 7 г. Брэста.

Перадгісторыя канфлікту  
наступная. Зважаючы на тое,  
у якой абстаноўцы праводзіўся  
рэферэндум у Беларусі, Еўра-  
парламент, Савет Еўропы,  
АБСЕ і іншыя арганізацыі  
прынцыпова адмовіліся ад за-  
прашэння. Цэнтрвыбаркама  
прысутнічаў 24 лістапада пад-  
час правядзення рэферэндуму ў  
якшч мжнародных назіральні-  
каў. Аднак некалькі замежных  
няйрадавых арганізацый усе ж  
такі даслалі сваіх прадстаўнікоў.  
Сярод гэтай невялікай коль-  
касці мжнародных назіральні-  
каў большасць складалі прад-  
стаўнікі непартыйнай няўрада-  
вай арганізацыі "Камітэта вы-  
баршчыкаў Украіны". Гэтая ар-  
ганізацыя існуе з 1994 года і за  
гэты час добра зарэкамендавала  
сябе як на Украіне, гэтак і на  
выбарах у Расіі, Польшчы,  
Малдове, Швецыі, ЗША і шэ-  
рагу іншых краін. Зусім нядаўна  
сяброў арганізацыі павялічылі  
прадзіднічых выбарах у Малдо-  
ве, і ў адрозненні ад Беларусі,  
ніякіх праблем там не мелі, бо  
выбары налілі дэмакратычны  
характар.

У Беларусі прыехалі 19  
сябраў "Камітэта выбаршчыкаў  
Украіны" і свечасова, як патрэ-  
бае закон — за два дні да рэ-  
ферэндуму, зарэгістраваліся ў  
Мінску ў Цэнтрвыбаркаме ў  
якшч мжнародных назіральні-  
каў. Кожны з іх атрымаў адпа-  
ведна пасведчання на падпісак  
"ва. старшыні Цэнтрвыбарка-  
ма" сп-ні Ліліі Ярмошынай,  
тэкст Закона "Аб рэферэндуме"  
і іншыя дакументы, у якіх, між  
іншым, ім гарантаваліся  
пэўныя правы.

У Брэст прыехалі намеснік  
старшыні Камітэта выбаршчы-  
каў Украіны Юген Радчанка і  
Аляксей Лычкава. Натуральна,  
што яны зусім не збыраліся  
рэгістравацца за два дні на  
нейкіх канкрэтных участках у  
Брэсце ці ў іншых месцах у  
якшч назіральнікаў, бо ім гэта  
было ўжо непатрэбна пасля  
рэгістрацыі ў Цэнтрвыбаркаме  
дзі і фізічна гэта практычна не-  
магчыма рэалізаваць. Закон га-  
рантуе мжнародным назі-  
ральцам магчымасць  
назіраць за ходам галасавання і  
прысутнічаць падчас падліку га-  
ласоў на любым участку ў Бе-  
ларусі, на якім яны пажадаюць.

Таму ніякімі самазванцамі ці  
С уважэннем —  
Ніна БІРІЧ.  
Оршанскі раён.  
Сообщите, пожалуйста, об  
итогах подписки на "Народную  
волю" на первое полугодие.

"несостоявшимся" назіральні-  
камі яны быць не маглі.

Аднак з іхнім статусам мала  
што хапэў лічыцца. Асобныя  
старшыні участковых камісій  
настойліва агрэсую на сустрэцы  
мжнародных назіральнікаў  
(хоць яны імкнуліся быць вы-  
ключана ветлівымі ў любых вы-  
падах), што нават заяўлялі,  
быццам яны з падробленымі  
пасведчаннямі. На двух участ-  
ках мжнародных назіральнікаў  
нават засталі старшынь камісій,  
якія былі нападлітку, пра што  
складзі адпаведны пратакол. Каб  
атрымаць ад членаў камісій  
інфармацыю, якая мусіла быць  
даступнай нават любому вы-  
баршчыку (спісы выбаршчыкаў і  
г.д.), даводзілася тэлефанаваць  
кожны раз "наверх", ездзіць ад  
участковай да раённай выбар-  
чай камісіі і назад, весці доўгія і  
пустыя гутаркі, мэта якіх была  
адной — не даць мжнародным  
назіральнікам аб'ехаць вялікую  
колькасць участкаў, бо фактыч-  
на на кожным з назіральнік  
з Украіны фізічналі адступленне  
ад закону і таму вымушаны  
былі складаць масу пратаколаў  
аб парушэннях. Тым не менш  
там, дзе было вытрымана літара  
закону, украінцы нават спецы-  
яльна адзначалі гэта ў журнале.  
Як сцвярджалі потым А.Лычка-  
ва і Я.Радчанка, з такім агрэ-  
сійным стаўленнем да іх як  
мжнародных назіральнікаў, з  
такім слабым веданнем членамі  
участковых камісій Закона "Аб  
народным галасаванні (рэфе-  
рендуме)", з такой непавагай да  
самога закону і такой непры-  
язнай аднабоковай агітацыйнай  
яны сустракаюцца ўпершыню ў  
сваёй багатай практыцы... Па-  
добнае жалівае ўражанне пра  
ход рэферэндуму складалася і ў  
чэшскіх журналістаў Аляксандра  
і Аляксандры Малахоўскіх,  
якія таксама павялі на многіх  
участках Брэста і наваколях.  
Мясцовая ж "вертыкальная"  
прэса паспяхавіла ахрэсціў  
такіх мжнародных назіральнікаў  
з Украіны "крайне востуджэ-  
нымі моладзевымі людзьмі", "кулі-  
ганствам і ганімамі", якія  
"неслі раскрытую па-  
бошчыню", "провокавалі беспарадкі",  
учылі "драку", "раві бюлетэні" і г.д., а "Ве-  
черний Брест" нават прыпісаў  
ім членства ва УНА-УНСО!

У артыкуле М.Расафонавай  
сцвярджаецца, што быццам  
за дзень да рэферэндуму, на вы-  
барчы участак N 9, які размяш-  
чаўся ў СШ N 7 г. Брэста, "яві-  
лася група грамадзян — тры  
жэны і двое мужчын, якія  
папросілі рэгістраваць іх  
як членстваў у наваколях". Гэта  
не адпавядае сапраўднасці. Я  
асабіста быў у той дзень на  
гэтым участку і сцвярджаю, што  
ніхто пра гэта і не прасіў, бо  
такой патрэбы проста не было.  
Людзі, што прыехалі, мелі аб-  
стаўку мжнароднага на-  
зіральніка, які гарантуе прад-  
стаўленне яму пэўнай інфар-  
мацыі адносна арганізацыі і ходу  
галасавання, або статусу прад-  
стаўніка прэсы, які проста вы-  
конвае рэдакцыйнае заданне і,  
акрамя таго, суправаджае  
газетцаў у незнаёмым горадзе.  
Чаму не выканалі патрабаванне  
закону і адмовіла ў прад-  
стаўленні інфармацыі старшыня

камісіі В.Новікава, цалкам зра-  
зумела — было адпаведнае ўка-  
занне "зверху". Але яна і ўся  
камісія ў гэтай сітуацыі аказаліся  
безумоўна, краінмі, бо ўсё,  
што адбылося потым, таксама  
не было іх уласнай ініцыяты-  
вай.

У дзень галасавання на зга-  
даным участку N 9 з'явіўся  
адзін з украінскіх назіральнікаў  
— А.Лычкава і супрацоўнікі  
газеты "Шлях". З'явіліся яны  
тут за пяцінаццаць хвілін да за-  
канчэння галасавання,  
аб'ездзішы перад гэтым цэлы  
шэраг іншых участкаў. Як і на  
шмат якіх іншых участках  
ніякай інфармацыі ім камісія не  
жадала прадставіць. (Я дапус-  
каю, што падобнае ўказанне  
з'явілася пасля таго, як на  
участку N 7 Маскоўскага раёна  
г.Брэста мне і мжнароднаму  
назіральніку Югену Радчанку  
ўдалося нават пасля беглага  
зыходу са спісам выбаршчы-  
каў хутка выявіць некалькі ад-  
нолькавых подпісаў, зробленых  
яўна адной рукою. Аднак вы-  
пісаць іх нам не далі, адразу  
забраўшы спісы.) У рэшце  
рэшт, пасля тэлефавання  
"наверх", А.Лычкава ўсё ж  
далі магчымасць пратэлеціць  
спісы выбаршчыкаў.

Яшчэ падчас галасавання  
Іна Апанасенка звярнула ўвагу  
на падзэрны дзеянні за ста-  
лом жанчын з камісіі, якія,  
як ёй здалося, нешта хавалі пад аб-  
русам. Пра свае падзэрнікі  
А.Апанасенка паведаміла  
А.Лычкава.

Невядома жанчыны ў палі-  
то, якія паводзілі сведчанні  
А.Лычкава і суправаджаўшых  
яго асоб, з'явіліся перад  
самым закрыццём участка,  
пачала працягваць надзвычайна  
актыўна ў кіраванні дзе-  
яннямі камісіі. Гэта выклікала  
законнае пытанне А.Лычкава-  
ва, якія яны мае тут паўнамо-  
цтвы, бо прысутнасць паста-  
роўных асоб падчас падліку га-  
ласоў забаронена. У аказ  
пачу: "Это не наше дело". Як  
потым выяветлілася, жанчына  
з'яўлялася прадстаўніком выка-  
наўччай улады.

У адпаведнасці з прад-  
стаўленым законам правам Аля-  
ксей Лычкаваў папрасіў дазволу  
прысутнічаць падчас падліку га-  
ласоў на гэтым участку. Але ў  
гэтым яму было рашуча  
адмоўлена па той прычыне, што  
для гэтага нібыта трэба было  
свечасова зарэгістравацца на  
участку. (Дарэчы, другі мжнарод-  
ны назіральнік Юген Радчанка  
таксама не быў дапушчаны на  
падлік галасоў на участку N 8  
Маскоўскага раёна г.Брэста.)

Да гэтага часу са сталоў, за  
якімі сядзелі члены камісіі, ужо  
былі прыбраныя ўсе спісы вы-  
баршчыкаў і нывыкарыстаныя  
бюлетэні. Як і скрыні для галасав-  
ання, якія былі вынесены ў  
іншы пакой, дзе павінен быў па-  
наша падлік галасоў. Спраба  
А.Лычкава даказаць сваё закон-  
нае права прысутнічаць пры  
падліку галасоў так і не змагла  
развязаць — ніхто і нават і не  
абраўся галасваць ні ў закон, ні на  
пасведчання Аляксандра Лычкава,  
папавісанае "ва.старшыні Цэн-  
трвыбаркама" Л.Ярмошынай.  
Каму прызначыў сам А.Лукашэ-  
нка.

(Заканчэнне на 2-й стар.)



Эх, Станіслаў Станіслававіч, не змаглі Вы ў свой час пераканаць народ, што яму трэба іці толькі за  
Вамі... (Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь С. Шукчэвіч (у цэнтры) у адным з раёнаў  
Магілёўскай вобласці, 1992 год).

Ей 70 лет, но она больше меня  
разбирается в делах государственных...

Уважаемая редакция!  
Это письмо написала моя  
мама. Она попросила меня пере-  
писать и отправить, но я решила:  
пусть будет ее рукой написано, она  
вашу газету просто боготворит.

У моей мамы очень нелегкая  
судьба, она рано осталась вдо-  
вот.ОТ РЕДАКЦИИ:  
Вот с такой припиской пришло в "Народную  
волю" письмо Нины Егоровны Бирич из Оршанского  
района. Судя по почерку, автором предисловия явля-

вой, воспитала нас, троих детей.  
И вот когда мы приезжаем  
домой, то она старается как  
можно больше с нами погово-  
рить о вашей газете. Я вас очень  
прошу: не оставляйте без внимания  
ее письмо. Напишите ей хоть не-  
сколько строк, она вам будет

благодарна. Ей 70 лет, но она  
больше меня разбирается в делах  
государственных. Будьте велико-  
душны!

Заранее вам благодарна.

С уважением

(неразборчивая роспись).

У Беларуси прыехалі 19  
сябраў "Камітэта выбаршчыкаў  
Украіны" і свечасова, як патрэ-  
бае закон — за два дні да рэ-  
ферэндуму, зарэгістраваліся ў  
Мінску ў Цэнтрвыбаркаме ў  
якшч мжнародных назіральні-  
каў. Кожны з іх атрымаў адпа-  
ведна пасведчання на падпісак  
"ва. старшыні Цэнтрвыбарка-  
ма" сп-ні Ліліі Ярмошынай,  
тэкст Закона "Аб рэферэндуме"  
і іншыя дакументы, у якіх, між  
іншым, ім гарантаваліся  
пэўныя правы.

У Брэст прыехалі намеснік  
старшыні Камітэта выбаршчы-  
каў Украіны Юген Радчанка і  
Аляксей Лычкава. Натуральна,  
што яны зусім не збыраліся  
рэгістравацца за два дні на  
нейкіх канкрэтных участках у  
Брэсце ці ў іншых месцах у  
якшч назіральнікаў, бо ім гэта  
было ўжо непатрэбна пасля  
рэгістрацыі ў Цэнтрвыбаркаме  
дзі і фізічна гэта практычна не-  
магчыма рэалізаваць. Закон га-  
рантуе мжнародным назі-  
ральцам магчымасць  
назіраць за ходам галасавання і  
прысутнічаць падчас падліку га-  
ласоў на любым участку ў Бе-  
ларусі, на якім яны пажадаюць.

Таму ніякімі самазванцамі ці

С уважэннем —

Ніна БІРІЧ.

Оршанскі раён.

Сообщите, пожалуйста, об

итогах подписки на "Народную

волю" на первое полугодие.

Здравствуйте, уважаемая редак-  
ция!Я — пенсионерка, раньше ни-  
когда не писала в газету. И сейчас  
все думаю, но, наконец, реши-  
лась. Много хочется сказать, но  
даже не знаю, с чего начать. Сама  
я из деревни и прожила всю  
жизнь в сельской местности. Вы-  
писывала "Народную газету" с  
начала ее издания, а когда Лука-  
шенко убрал главного редактора  
И.Сергина, стала выписывать  
"Народную волю". Посоветовала  
сестра, сказала, что хорошая га-  
зета. И действительно: читая "На-

родную волю", я словно просну-  
лась от наркоза коммунизма.  
Проснулась раньше своих дере-  
венских, и мне все хочется знать.

Я давала своим сельчанам чи-  
тать статьи Шарейко, Дашука, а  
им все равно. Лукашенко хоро-  
ший, а Верховный Совет — пло-  
хой. Я знала заранее, что будет  
по-лукашенковски. Знаете, мно-



# Одним нужно платить даже за машину чернозема на клумбу у подъезда, а другим все достается за казенный счет...

Добрый день, уважаемая редакция!

Не мог бы кто-либо из журналистов взяться за статью о ЖКХ — жилищно-строительных кооперативах? Ведь не секрет, что значительная часть населения республики живет и продолжает строить квартиры в этих самых ЖКХ. В Бресте их уже более ста. Но это не говорит о том, что и домов 100. В нашем ЖКХ — два восьмидесятиквартирных дома. Бывает ЖКХ и по-больше, покрупице. Проблем — море! Они предоставлены сами себе, никому до них нет дела (кроме жильцов, естественно).

Построили мы квартиры за свои кровные советские рубли. Заселились в 1978 году, уплатили в Госбанк СССР по 40% от стоимости квартир. К примеру, наша трехкомнатная стоила 8,5 тысячи рублей, значит, внесли примерно 3,5 тысячи рублей. В 1978 году — это были деньги, огромные деньги. Немного свадебных, остальные — родительские (дай Бог им здоровья!). Заселились, отремонтировались на радостях — и на 10 лет стали должниками у государства. Оставшаяся стоимость квартиры — за счет ссуды под 5% годовых. Один раз в квартал зарплату мы домой с мужем не приносили. А хотелось и мебель ку-

пить, и холодильник, и телевизор, и детей одеть-одеть и т.д. и т.п. Стали подбавлять. Ну, конечно, выкрутились, выжили и рады-радеончики, что вовремя решились в ЖКХ вступить.

А до чего дружно с соседями жили. Субботники, благоустройство, ремонт подъездов, общие праздники! Да ни в одном государственном близлежащем доме такого не было и не будет! Давно позади последний срок оплаты ссуды, дети наши женились стали, людей в квартирах прибавилось. Как мы ждали облегчения после уплаты ссуды и процентов по ней! А платим сейчас все больше и больше. Читаем в газетах, что растет неуклонно задолженность по коммунальным платежам, где-то уже до 50% доходит. Поинтересовались у себя в городе, а как же с платежами среди ЖКХ? А нормально, говорят!!

Мы-то уже привыкли за все платить: и за машину чернозема на клумбу у подъезда, и за ограждения, и за краску, и за лампочки, и за выбитый асфальт, и за лампочки, и за дворника, и за сломанную кем-то дверь в подъезде, и за работу председателя и бухгалтер. В прошлом году мы оплачивали даже вывоз мусора не только за себя, но и за жильцов

государственного сектора.

Мы не получили от государства ничего бесплатно (за землю, на которой стоит дом, тоже платим); мы все купили, но хозяевами себя не ощущали никогда. Ни хозяин квартиры, ни правление ЖКХ не могли продать квартиру по своему разумению. Даже и сейчас, когда многое в стране поменялось и можно продать и купить квартиру, — нам поставили условие: оформите право собственности на квартиру. Для этого нужно собрать справки и уплатить бюро технической инвентаризации 102 тысячи рублей.

Соседи из государственных домов почти за такую же цену приватизировали поданные государством квартиры, свободно их продают. Почему такая разница? Ведь мы граждане одного государства, одинаково платили в бюджет. Но почему-то мы ремонтировали квартиры, меняли плиты, заделывали швы сами, а им это сделало государство. Досадно становится, когда читаешь в газете, как люди ждут годами, жалуются во все инстанции, ремонты квартир, домов. Как можно? За наши общие деньги получили квартиру, так еще и ремонт ждуть. Разве можно сравнить состояние домов ЖКХ и ЖЭСов? Люди не ценят то, что

легко дается.

Вот и есть у нас предложение. Только к кому? К Кабинету или Совету министров, к Сенату или Верховному Совету? Компенсируйте ЖКХ стоимость квартир. Стоила она 8 тысяч рублей в 1978 году, отдайте 8 тысяч долларов США. Нереально? Хорошо, давайте пересчитаем эту сумму в коммунальные платежи, и мы не будем платить за свет, газ, воду, вывоз мусора и т.д. и т.п. несколько лет.

Одним словом, есть проблема. Чтобы что-то решить, надо хотя бы заговорить, высветить вопрос, изучить его.

Помогите, уважаемые журналисты! Очень на вас наеемся.

Алла ШЕЛЮНИК, г. Брест.

## ОТ РЕДАКЦИИ.

Чтобы поднять очень важную тему, Алла Александровна Шелюник просит взяться за перо журналистов "Народной воли". Хотя сама же интереснее рассказала о многих наблюдениях своих. Думаем, что и другие читатели продолжат начатый разговор. А редакция, конечно же, постарается подойти к теме со своей стороны. Смотрите, и что-то изменится в лучшую сторону.

## Знаете ли вы...

**Почему академики и профессора неохотно едут в президентскую больницу**

В Минске ее по старой памяти называют лечебницей. А еще — главной президентской больницей. Хотя кое-кто величает и титановской — она входит в структуры, подчиненные Управлению делами, которым безоглядно командует не-безызвестный Иван Иванович.

Все знают и лечатся в ней контингент — боль-шие люди! А значит, и отношение к ним должно быть соответствующим. Нужна консультация академика — он тут как тут, профессора — еще быстрее.

Только одна маленькая неуязвочка — раньше за консультантами-академиками или консультантами-профессорами присылали лимузину, теперь же к ним должно быть большинство казны, то ли от высокомерия тех, кто приглашает консультантов, — подумает, академик! — но бедным светилам приходится добираться в известном всем лечебном общественном транспорте. Многим даже на перекладных. Как минимум три тысячи рублей — в одну сторону и столько же — в другую.

А сколько же платят за консультацию одного больного? Пять процентов от размера минимальной зарплаты. Прокопировал за час двух больных — получай тринадцать тысяч "зайчиков".

Неохотно едут академики и профессора в президентскую больницу. Но попробуй не поедь...

Антон КАПСКИЙ.

# ПАТУХЛА ВОГНИЩА...

кар'еру! Як нібыта іх поспехі, іх канцеры і запісы — нешта бюспэ-трэчна каштоўнае для ўсяго чалавештва. Аліна толькі Наталія Руднева — як заўсёды, беззаганна жывая — сказала пару нармаль-ных слоў: маўляў, раней кватэры былі па суседству, можна было нават грошы пазычыць...

Так размаўлялі госці перада-чы, а што ж гаспадыня?... Я маю на ўвазе Ганну Кашуру — аўтара і вядучую ў адной асобе. Цудоўная кабета! Як гэта часта ў нас бывае, яна не вызначыла запісаны тэле-тэлеграфічны. Дый думкі ёй у га-лаву прыходзіць нейкая жуль-дэ-ка "Зарэз аднаццаці 30-го-го-да Вашай творчай дзейнасці. Ці не час падвозіць вынікі?"

На часіце, усе гэтыя "мільяны" гутаркі былі пікантна прыпраўлены музыкой. У кадры адзін за адным з'яўляліся спадарыня Максімава зноў дзі-знейскія паранянікі, хто з салістаў лепей піе, хто лепей выглядае. Калі, зразумела, удавалася нешта пачуць ці разглядаць, бо якасць запісу, якія выкарыстоўваліся ў перадачы, ці не ў палове выпад-каў не дасягала нават звычайнага аматарскага ўзроўню.

Наталія Руднева, як заўсёды, спявала вельмі добра. Ды вось бядо: паміж гаворкай і музыкой не было ні малейшай сувязі. Кажуць пра Чайкоўскага, а гучыць Грыг, дарэчы, без уся-лякіх тытэр. Ды зрэшты, пера-дачка ж для "сваіх", яны і так заадаюцца! Для тых, хто і так усе ведае пра Лявона Паўлаў-ну: хто былі яе бацькі, дзе яна вы-чылася, і што працуе яна, між іншым, на Беларускай тэлеба-чанні і радыё, і што неабавязна малыя аматары — гэта яе сын. Так навошта марнаваць сілы на ней-кую там інфармацыю?

Затое након "ажыццязь" тут не жмоцця: спадарыня Максі-мава з сябрамі на лоне прыроды, што тэхніка капіравання настолькі дасканалая, што, па сучы, беларускія аматары Мікалая Рэрыха могуць пабачыць амаль тую ж самую 80 карцін, якая знаходзіцца ў Нью-Йоркскім музеі мастацтваў.

потым чаіцца з разглядацтвам фотаздымак... Усе тая ж бес-спартыя банальнасці.

Асабліва спадбалася мне вы-шэйзгаданае лона. Прыгожы, але макраваты беларускі ландшафт. Іг'е дождж, патахуе вогнішча, ва-калісты з размочанымі валасамі, у куртках і гумавых ботам (без-даль пазізі), зморача ярыкуюць, ці не пачнецца ў іх ранішай бранхіт. Кампазітарка Галіна Га-рэлава, сцёскаючы ў руках неве-рагодна агромністы чорны мікра-фон (які рарытэты маюцца на нашым Беларускай тэлеба-чанні?), доўга і нудна распавядае пра тое, што спадарыня Максі-мава вельмі падобная на... пры-роду. Мабыць, такая ж плаксі-вая? Ды не. Асабіта я ў гэта не веру: занадта ўжо твар у яе валя-вы бы вясёлы.

Вы пытаецеся, навошта тэле-бачанне наладзіла здымкі пад дажджом? Не маю ўяўлення. Хут-чэй за ўсё, не парайшчыся з набёсамі, музычная раздзялка за-мовіла на гэты дзень апаратуру і... Бядэце ж, апаратура на Белар-ускім тэлебачанні — дэфіцыт: даюць — быры, бо наступнага разу не будзе.

А з іншага боку — нават і добра, што так атрымалася. Уяві-це сабе толькі "арыганальную" задумку: залатая восень, якая сімвалізуе творчую стабільнасць гераіні; усе пані на абласках; кошык, што куплены разам з грыбамі ў бліжэйшых калгасні-каў... А так — хай б дожджык, хай б крыху турсыскай раман-тыкі, хай б гітара, якая падмо-ла ў руках спевака.

Шчырднікі вельмі рупліва стрыгчы сваіх калег. У гастроне-ме "Сталіны" ёсць сталовая для прадаўцоў і касіраў, дзе гатуець з найлепшых прадуктаў. І толькі Беларускае тэлебачанне нека-лі дзіўна клопатліва пра сваіх суп-рацоўнікаў. Дзіўнае тэлебачан-не... Мабыць, найдзіўнейшае ў свеце.

## Работы Рэрыха ў Палацы мастацтваў. Упершыню

Днямі ў сталінным Палацы мастацтваў адкрылася выстава факсімільных рэпрадукцый (камп'ютэрных копіяў) Мікалая Рэрыха.

Такога роду рэпрадукцыі прадстаўлены на Бе-ларусі ўпершыню. Мастацтвазнаўцы нават заўважаюць,

што тэхніка капіравання настолькі дасканалая, што, па сучы, беларускія аматары Мікалая Рэрыха могуць пабачыць амаль тую ж самую 80 карцін, якая знаходзіцца ў Нью-Йоркскім музеі мастацтваў.

Марына АЛЯКСАНДРАВА.

## Крымінал

### Грабежнік з цацачным пісталетам

Позна вечарам недалёка ад пасёлка Сосны Мінскага раёна ў машыну "Жыгулі" сеў узброены пасажыр. Пагражаючы вадзіцелю пісталетам, ён паспрабаваў завадо-даць аўтамабіль. Аднак уладальні-ку машыны ўдалося выпікнуць бандыта з салона і паехаць.

Паводле звестак прэс-цэнтра МУС, праз дзве гадзіны калі мікра-сандр Шабанаў зачынуў затрыма-ла дарожна-патрульную службу ДАІ. Міліцыя вельмі здзіўлена, калі высветлілася, што пісталет, з дапа-могай якога ён збіраўся ўкраці аўтамабіль, — цацачны.

### Навошта столькі аптэчак?

Ад адміністрацыі паліклінікі нумар 13 у Савецкі РВУС паступіла заява аб прапачы са склада 200 аднаразовых аптэчак. Як паведаміла прэс-служба ГУУС Мінгарвыканкома, крадзёж учынілі 14-гадовы школьнік і яго 16-гадовы таварыш, раней судзімы. Што яны збіраліся рабіць з такой колькасцю аптэчак, трэба будзе высветліць следству.

Марыя МАЛІНОВСКАЯ, БЕЛТА.

## Мысли великих людей

Свободе — привет

и почет!

Пускай бережет ее Разум.

А все тираны пусть дьявол возмет,

Со всеми тиранами разом!

Роберт Бёрнс.

## Стоп-кадр



Хоць на Каляды павесіліся...

# Прайда пра інцыдэнт у Брэсце

(Заканчэнне.

Пачатак на 1-й стар.)

Дзве жанчыны з камісіі па-пачалі прыбіраць абрусы. Але нейкімі нарта ўжы нагібамі былі іх рухі. Гэта выклікала новыя падзеі. І галы І.Апанасенка машыніна апаратура крэй абрусу і ўсе пабачылі масу схаваных навіякараваных бю-летэняў, якія, відаць, спрабавалі незаўважна вынесці ў іншы пакой. Гэта выклікала страш-ны перапаход і вэрхал сярэд членаў камісіі. Усе бюлетэні, як вядома, павінны былі быць падлічаны і аплечаны. Ніхто не здолеў даць тлумачэнне, чаму бюлетэні аказаліся схаваным пад абрусам. Члены камісіі літараль-на накінуліся на А.Лычкаваха, якому былі перададзены нека-лькі схаваных бюлетэняў. Крычалі нават, што бышам А.Лычкаваха сам пачаў пад абрус бюлетэні... Калі ж А.Лыч-каваха запатрабаваў пусціць яго ў памяшканне на падлік галасоў, доступ яму заблакавалі два міліцыянеры.

Усе гэтыя непрыглядныя справы ўдалося сфатаграфавач супрацоўніку газеты "Шлях" Івану Чурыловічу.

Праз некаторы час на месца скандальнага інцыдэнту прыбы-ла падмога — узброеныя аўта-матамі міліцыянты на чале з вядо-мым дэпутатам-прыхільнікам Лукашэнка Віктарам Кучынскім. Рэакцыя Кучынскага на інцы-дэнт на ўчастку не прымусіла доўга чакаць. Арыштаваў пад-могу, такім быў ягоны прыбы-скі!

А.Апанасенка паспеда, аднак, па-дафінаваў у мясцовую Радз БНФ, дзе месціўся штаб грамад-скай кантрольнай камісіі па пра-вадзенні рэфэрэндуму і папа-рэзцыі пра інцыдэнт. Каб вы-светліць сітуацыю, на ўчастак паехалі Галіна Дрэбэзава (юр-ыст, старшыня абласной ар-

ганізацыі АГП), калега А.Лычка-ваха Яўген Радчанка і чэшскія журналісты Аляксандар і Аляк-сандар Малахоўскія. Але на ўчас-так іх і блізка не паштучалі. У выніку былі затрыманыя як "злосныя хулігані" і даставлены пад дуламі аўтама-таў у Маскоўскі РАУС г.Брэста І.Апанасенка і Н.Карпінчык. Ні іх, ні іншым затрыманым нават не далі магчымасці патэлефанаваць дадому, каб папярэдзіць сваякоў.

І.Чурыловіч, якога не вы-пусцілі з РАУС, кінулі ў камеру. Перад вобсыкам яму ўдалося незаўважна схавач фотастужку з падзеямі на ўчастку. А 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагаваў. Потым яго кінулі ў камеру 2,5 х 3,5 метры. У 12-й гадзіне ночы яго выклікалі на до-пыт. Следчы пужаў яго 10 га-дамі турмы, крычаў: "Утром будзе новая Канстытуцыя, упр-ым увайшоўшы іншы міліцыянт. Як сцягвае І.Чурыловіч, той прыпомніў, што на адным з участкаў, дзе ён дзяжуріў, Чу-рыловіч разам з А.Лычкавахам склапі пратакол пра парушэнне закону. Тады міліцыянт пачаў біць яго ў твар і ў жывот у пры-сутнасці следчата, які няк на гэта не рэагава



*“Совершенно секретно”*



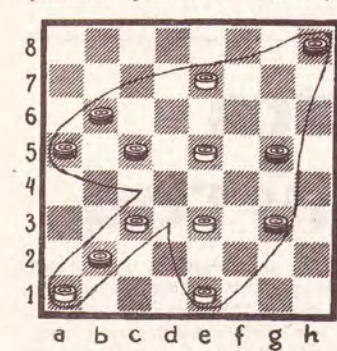
# Асноўныя рэлігійныя святы на 1997 год

Назва свята	Праваслаўне	Каталіцае	Праваслаўне	Іудзейскае	Мусульманскае
Нараджэнне Хрыстова	7.I	25.XII	25.XII	—	—
Багаўленне	19.I	12.I	12.I	—	—
Стражэнне Гасподняе	15.II	2.II	2.II	—	—
Першы дзень рамазана (посту)	—	—	—	—	9.I
Ураза-Байрам	—	—	—	—	8.II
Пурым	—	—	—	23.III	—
Дабравешчанне	7.IV	25.III	25.III	—	—
Уваход Гасподні ў Іерусалім	20.IV	23.III	23.III	—	—
Валідзень (Поска)	27—28.IV	30—31.III	30—31.III	21—22.IV	—
Радаўніца	6.V	—	—	—	—
Ушасце Гасподняе	5.VI	8.V	8.V	—	—
Троіца (Семуха), Шавуэс	15.VI	25.V	18.V	11.VI	—
Дзень Святога Духа	16.VI	18.V	—	—	—
Курбан-Байрам	—	—	—	—	17.IV
Дзень Патра і Паўла	12.VII	29.VI	—	—	—
Моўд	—	—	—	—	17.VII
Пераваранне Гасподняе	19.VIII	6.VIII	6.VIII	—	—
Успенне Багародзіцы	28.VIII	15.VIII	—	—	—
Нараджэнне Багародзіцы	21.IX	8.IX	—	—	—
Узвешанне Крыжа Гасподняга	27.IX	14.IX	—	—	—
Рош Ашана	—	—	—	2.X	—
Іом Кіпур	—	—	—	11.X	—
Сукот (Кушчы)	—	—	—	16.X	—
Сімаас-Тора	—	—	—	23.X	—
Свята жніва	—	—	—	28.IX	—
Пакроў Багародзіцы	14.X	—	—	—	—
Осі святых	—	—	—	—	—
Дзень помні	—	—	—	—	—
Увядзенне ў храм Багародзіцы	4.XII	—	—	—	—
Ханука	—	—	—	23.XII	—

## ШАШКИ

### Искреннее поздравление и победа белых

С наступившим новым 1997 годом и Рождеством читателей "Народной воли" и в первую очередь любителей шашек, поздравляет мастер спорта из Санкт-Петербурга Владимир Дерябин. А в качестве подарка предлагает решить составленную



им коншкву "елочку".

Белые: простые a1, c2, e1, c3, e5, e7 (6).

Черные: простые a5, b2, b6, c5, g3, h5, h7 (8).

Итак, белые при своей очереди хода проводят замаскированную комбинацию, приносящую им заслуженную победу.

### Лиха беда начало

В Минске прошел первый фестиваль среди спортсменов-инвалидов по зрению, слуху и опорно-двигательному аппарату, инициатором проведения которого стал Паралимпийский ко-

митет Республики Беларусь. В командном зачете первенствовали шашкисты БелТиза — 33 очка. Второе место у представителей БелОГ — 24,3 и третье — БелОДА — 18.

В личном мужском турнире 22 участника играли по швейцарской системе в девять туров. Здесь победу одержал Виктор Чиж из Гродно — 7 очков. Вторым был его земляк Николай Винник с таким же результатом. На пол-очка отстал Александр Радивилевич (Орша). Следует отметить, что все призеры представляют команду БелТиза.

В женском турнире девять участниц играли по круговой системе. И здесь на высоте оказались представительницы БелТиза. Первенствовала витебчанка Анна Карпович — 7 очков. Вслед за ней была Галина Яворская из Могилева — 5,5. Третьей — самая молодая участница, минчанка Татьяна Ольшевская — 5 очков из команды БелОГ.

Спонсоры турнира — торговая компания "Дифор" и Белорусский фонд оказания помощи спортсменам-инвалидам учредили свои специальные призы двум призерам в личном соревновании. Также отмечены самая молодая участница и мастер спорта минчанка Виктория Якушечка (БелОГ), за лучшее творческое достижение.

Фрагмент партий-лауреата предлагает вниманию любителей шашек.

Н.Зотов — В.Якушечка

Белые: простые a3, a5, b4, f2, f4, h2 (6).

Черные: простые b8, c5, e7, d6, h4 (6).

Далее было: 1...c5-d4 2.h2-g3 e7-f6 3.f4-g5 d4-c3! (Неожиданный кинжалный удар.) 4.f2-d4 h4-f2 5.g5-c5 f2-g1 6.d4-c5 g1-a7 7.c5-f6 a7-d4! 8.a5-b6 (Печальная необходимость. После 8.f6-e7 выигрывает 8...c7-b6.) 8...c7-c3 9.f6-e7 c3-d2 10.c7-d8 d2-e1 и вскоре белые сдались.

Борис АГАШИН.

### Чаму ж нам не пець...

# "Святое Ражаство — людзям хараство"

Раздзел вядзе Вячаслаў СТАТКЕВІЧ, саліст-вакаліст Беларускага дзяржаўнага ансамбля народнай музыкі "Свята".



Каліды, каліды! Вязі бліны, даўкі! У масленым вазічку На сямь канечку.

Калідыны святы адзначаюцца па калінскаму календару 6 студзеня (24 снежня па старому стылю) у першы дзень зімовага сямінара, калі дзень пачынае прыбываць, а сонейка ўсё часцей з'яўляецца на небе. Нашы продкі з Калідамі звязвалі гэты спадзяванчы і надзеі на ішчэлівае жыццё, на добры ўраджай і дабрабыт у сям'і. Назва "каліда" паходзіць з латынскай мовы. "Календа" — "календа" — першы дзень кожнага месяца ў старажытных рымлянах, а разам са святкаваннем назва была засвоена славянскімі народамі. Царква прымеркавала да Калідаў рэлігійныя святы: Раство Хрыстова і Выходзішча.

Для Калідаў характэрныя тры абрадавыя вясчоры (кушч): посяна (вясчора), спраўлялася перад першым днём свята, багаты (поўсяна, шчодрая, мясняя) — перад Новым годам і посяна (галодная, вадзяная) — перад Выходзішчам. На ўсе тры кушч варылася ячмевая каша ў

адным гаршчыку і з аднолькавай колькасцю крупы. Звараная каша да заходу сонца ставілася на покуш (адсюль і назва — "кушч") на сена і накрывалася хлебам. Надалей калідыны (звычай хадзілі калідыны каў па хатах з зоркай з выкананым велічынны калідыны песень, тэатралізаваных сцэнак, перапрапаннем у "казу", "мяздзедзя", "кабылу", "жоравя", забавы і гульні "Яшчур" і "Жанішча Цярэшкі" і канечне — варажба.

Калі ядуць кушчу, вышываюць сямейна сена — пад адрок: хто вышывае даўжэйшую — даўжэй будзе жыць, такім жа чынам варажылі і на ўраджай. Дзеўка бірае лыжку кушч і кладзе яе сабе запясуку. Потым, як усе лягуць спаць, яна сее тую кушчу па хаце і заклідае: "Святы шчадрок, дай тое пазнаць, з кім я буду спаць". Як знесне, то прынішчае судзіны.

Хлопцы і дзяўчаты хадзілі па дамоў і абшывалі плот рукі: калі ў абшыве атрымліваецца парны лік — хутка вяселле, няправы — нахутка. Жалуючы дзедзіджа, з якога боку будзе нявеста, хлопцы ўласнаму пачуццю блін, пакрывае ім галаву і адпраўляе на перакрывае жаніна: у якім баку спаткае збярэшы сабакі — атупе будзе нявеста. Калі варажба зашывае, хлопцы кідае блін у бок сабакі блізу, у адваротным выпадку, ён кідае ў супрацьлеглы бок, ці нясе дамоу.

Многа чучала калідыны песень, у якіх вышывалі гаспадарку хаты, жалуючы ім дабра, зможнасьці, ушчэліваючы іх працавітасць і шчодрасць.

Калідыны, калідыны, Я ў бацькі адзіны Кароненькі кашушчы. Дайце мне пажэжы. А наверх кабысу, А то хату разнесу. Шчадру, шчадру, Кабысу чую. Дайце кабысу, Даму пакажу. Дайце дружку, Толькі дажэжы.

Шчадры вечаар, добры вечаар, Добры людзям на дарогу. А ў полі, полі плужок плужыць, А за тым плужком сам Бог хадзіць.

Дзя Святая валы паводзіць, А прычэсана ёсць носьці. Ой, знаю, знаю гаспадар дама, А пра чэсця, як калідоўчыкі жартавалі, пясня ў народнай

На двары чорна хмара ўецца

Скорэ, жартэ ўлівае J=132

На двары чорна хмара ўецца, Пад вакном калідыні чаўпешца. Клічце яго у хату, Ён вам будзе спяваць Каліда.

Прыпеў: Ямія, ямія, ямія, Узвяселіся, дружина Хрыстова.

А ў пецы пірагі сядзелі, Там мае вочаныя глядзелі. Сядзі-туды выглядаў, Па адному выцягаў — Наеўся!

Прыпеў: Ямія, ямія, ямія, Узвяселіся, дружина Хрыстова.

Я ў пецы пірагоў не стала, Палез я на гару па сала. А я сала не дастаў, З драбіноу за гару ўпаў — Забіўся!

Прыпеў: Ямія, ямія, ямія, Узвяселіся, дружина Хрыстова.

Я ў пецы пірагоў не стала, Там мае вочаныя глядзелі. Сядзі-туды выглядаў, Па адному выцягаў — Наеўся!

Прыпеў: Ямія, ямія, ямія, Узвяселіся, дружина Хрыстова.

Я ў пецы пірагоў не стала, Там мае вочаныя глядзелі. Сядзі-туды выглядаў, Па адному выцягаў — Наеўся!

Прыпеў: Ямія, ямія, ямія, Узвяселіся, дружина Хрыстова.

Я ў пецы пірагоў не стала, Там мае вочаныя глядзелі. Сядзі-туды выглядаў, Па адному выцягаў — Наеўся!

### Козерог (21 декабря—19 января)

Любой шаг вперед потребует напряжения сил. Подобно пугику в бразильском селье, вам придется обзавестись мечом, дабы прорубать тропу надежды в густых зарослях сумрачных сторон бытия. Стрелка компаса словно заблудилась, избирать правильный курс приходится вслепую, полагайтесь лишь на интуицию да на Господа. Но, как бы и что ни случилось, астролог уверен: ваша борьба за выживание окажется успешной, хотя чувство неопределенности и неприятели будут сопровождать до конца первого полугодия.

Август направит обстоятельства в более благоприятное русло, к концу года вы наполнитесь вполне обоснованным оптимизмом, однако в декабре противопоказан любой риск: велика опасность совершить роковую ошибку. Обстановка в семье сохранится по большей части спокойной. Ваш дом — ваша крепость. Любимым будет даровано множество радостных мгновений, минут, часов и дней.

### Водолей (20 января—18 февраля)

Ваша жизнь будет похожа на трассу сламо-гиганта: зигзаги судьбы не раз заставят резко менять направление движения на большой скорости. Можно, конечно же, сбавить скорость и наверняка избежать травм, но тогда на финише покажетесь третьеразрядный результат. Выбор остается за вами. Политик и общественный деятель полжизни особенно тщательно просчитает степень риска — а это залог успеха и внедрения в коридоры власти. Служащему предстоит выдержать двойную нагрузку на работе, чтобы обеспечить продвижение в должности. Бизнесмен вряд ли обустроит свои дела без поддержки опытных партнеров и банковского кредита.

Прислушайтесь к самоощущению в первый день нового года: если проснетесь с головной болью, то это не на одну неделю в прямом и переносном смысле. В конце весны или начале осени Водолей в основном в возрасте от 27 до 36 лет услышит марш Мендельсона. Милая дама, флирт с шефом прозвонит вам потерей работы.

### Рыбы (19 февраля—20 марта)

В первом квартале нового года судьба будет необычайно щедра на милости. Назовите серьезные перемены заложит надежную основу дальнейшего благополучия. Наверняка сможете пополнить накопления. Все складывается так, что удача улыбнется даже безработному и промешающему до костей божку. Этот период идеальное время для старта новых начинаний, подписания контрактов, игры на бирже и операций с ценными бумагами. Неотразимости ваших аргументов словари твердого самого честного чиновника. После апрельской пробуксовки светлый прозрачный май вернет благорасположение фортуны. Ваш главный "подводный камень" на второе полугодие — излишняя доверчивость в отношении с не слишком честными партнерами. Год завершится на оптимистической ноте. Астролог выдлит сумятицу в делах семейных. Ветреная супруга не раз ставит розу своему благоверному. Некая интрига опутает оба пола в возрасте от 33 до 33 лет. Последствия непредсказуемы.

### Овен (21 марта—20 апреля)

Ваш успех будет напрямую зависеть от умения менять тактику и приспосабливаться к меняющейся обстановке, от качества и количества приложенных усилий. Если расцените достигнутое как нечто само собой разумеющееся, капризная фортуна сменит ми-

### Телец (21 апреля—20 мая)

Главное для вас — набрать максимум оборотов в первом квартале: это будет фундаментом успешного оптимистичного мая. Потребуется напряжение всех сил, однако астролог предостерегает в целом гладкое течение дела. Поступят интересные предложения, предстоит заключение сделок и контрактов, создание совместных предприятий с участием иностранного бизнеса. На данном этапе ваши соперники и конкуренты будут просто рыдать от зависти. Добросовестный служащий из подчиненных передвинется на командные высоты. Во втором квартале вряд ли придется говорить о достижениях, впрочем, сохранить завоеванные позиции. Эксперименты грозят обернуться крупными потерями.

### Средины июля возможен решающий прорыв к успеху по всем направлениям.

Примите совет астролога: осенью по четвергам избегайте свиданий с любимыми — ссоры будут возникать буквально из ничего. Многие семейные союзы, оказавшиеся на грани распада, обретут второе дыхание.

### Близнецы (21 мая—20 июня)

Звезды и планеты будут по большей части благоволять вам. По всей вероятности, удастся не только сохранить, но и улучшить завоеванные ранее позиции. Особенно удачными обещают быть операции с землей и прочей недвижимостью. Первое полугодие — время особенно активных действий. Любое новое начинание возмездно удачный старт, партнеры проявят себя с самой лучшей стороны, финансовый риск оправдается, вы преисполнены оптимизмом.

### Рак (21 июня—20 июля)

В начале второго полугодия механизм успеха начнет давать сбой. Это в первую очередь коснется лиц в возрасте от 28 до 52 лет. Ваши союзники в течение неблагоприятного периода (он продлится до середины сентября) — жесткая самодисциплина и напряженный труд. Отменяйте трижды семь раз, прежде чем браться за ножницы. Ветер благих перемен подхвистнет вас в конце сентября и станет кружить до конца года. Семейная жизнь будет чаще рыдать и реже гореть. Поздняя осень — идеальное время вступления в брак. Впрочем, большинство Близнецов продолжит поиск жизненного партнера.

### Лев (21 июля—20 августа)

Вас часто придется прости против течения. Принимайте временные трудности как данность, ниспосланную свыше, и не пытайтесь изменить ход событий — ваши усилия вряд ли принесут желаемый результат. Завистники рады вашим неприятностям и готовы вредить изо всех сил. В первом квартале вам крайне важно изолировать себя от злых языков и откровенных пакостей.

### Дева (21 августа—23 сентября)

Вы уподобитесь велосипедисту на трек: чтобы удержаться в седле, надо постоянно крутить педали. В течение года придется часто менять тактику, привносить новшества и хорошо просчитывать степень риска. Помните: любые планы затронутого усилий в конце весны. Капризный июль, когда вы можете предать ближайших сподвижников, сменится в целом благополучным августом. Появится реальная возможность увеличить накопления и заключить выгодную сделку. Такое развитие событий затронет в первую очередь прекрасных пол.

### Весы (23 сентября—23 октября)

Смелее берите "быки за рога", расположение планет способствует успешному осуществлению всех благих начинаний. Высокая вероятность некоего важного события, которое вознесет вас на вершину успеха и общественного признания. Вместе с тем будьте готовы, что в марте—апреле возможны некоторые подвохи, которые не вполне отвеча-

### Скорпион (24 октября—22 ноября)

Главное для вас — не упустить поистине золотые возможности первого полугодия, когда планеты будут располагаться крайне благоприятно. Для осуществления давних финансовых и карьерных амбиций вам необходим опытный пугеветель, коим может стать протос астролога, скорректировавший вашей собственной интуиции. Нет такой территории, которая не покорила бы вам в период до июля. Любая сфера деятельности будет процветать при условии, если изза непростительной небрежности не напоете дров. Минимум осмотрительности — вот главное, что от вас требуется на данном этапе. Предприниматель преуспевает, служащий получает повышение, спортсмен завоевывает лавровый венок чемпиона, студент находит прекрасную дипломную работу, безработный заключит выгодный трудовой контракт.

### Стрелец (23 ноября—20 декабря)

Год будет полон событий. Буквально залестнет шквал дел, успешное выполнение которых заметно поднимет ваш жизненный уровень. Чем бы вы ни занимались, сможете расширить область активности. Кандидат медицинских наук, архитектор, дизайнер и адвокат получат "доходное место" в престижной фирме. Прибыльными обещают стать операции на бирже, с землей и другой недвижимостью. В первом квартале воздержитесь от "крупных ставок" — это период отработки стратегии и изучения конъюнктуры. Не держите в апреле и мае на руках более двух дел одновременно — велик риск оказаться несостоятельным партнером.

### Козерог (21 декабря—19 января)

В середине лета уподобитесь заблудившемуся в голой безлюдной пустыне, опущенному в начале осени найдете тропу к оазису. Концы осени будут шагать на приятные новости. В течение года возможны болезненные тренинги в семье, домашний очаг погаснет, но скорее всего вы сможете заново возжечь тлевшие в нем угольки согласия. Промозглос дыхание поздней осени наполнит теплом сердце, оставшее от одиночества.

### Водолей (20 января—18 февраля)

Вас часто придется прости против течения. Принимайте временные трудности как данность, ниспосланную свыше, и не пытайтесь изменить ход событий — ваши усилия вряд ли принесут желаемый результат. Завистники рады вашим неприятностям и готовы вредить изо всех сил. В первом квартале вам крайне важно изолировать себя от злых языков и откровенных пакостей.

### Рыбы (19 февраля—20 марта)

В первом квартале нового года судьба будет необычайно щедра на милости. Назовите серьезные перемены заложит надежную основу дальнейшего благополучия. Наверняка сможете пополнить накопления. Все складывается так, что удача улыбнется даже безработному и промешающему до костей божку. Этот период идеальное время для старта новых начинаний, подписания контрактов, игры на бирже и операций с ценными бумагами. Неотразимости ваших аргументов словари твердого самого честного чиновника. После апрельской пробуксовки светлый прозрачный май вернет благорасположение фортуны. Ваш главный "подводный камень" на второе полугодие — излишняя доверчивость в отношении с не слишком честными партнерами. Год завершится на оптимистической ноте. Астролог выдлит сумятицу в делах семейных. Ветреная супруга не раз ставит розу своему благоверному. Некая интрига опутает оба пола в возрасте от 33 до 33 лет. Последствия непредсказуемы.

### Овен (21 марта—20 апреля)

Ваш успех будет напрямую зависеть от умения менять тактику и приспосабливаться к меняющейся обстановке, от качества и количества приложенных усилий. Если расцените достигнутое как нечто само собой разумеющееся, капризная фортуна сменит ми-

### Телец (21 апреля—20 мая)

Главное для вас — набрать максимум оборотов в первом квартале: это будет фундаментом успешного оптимистичного мая. Потребуется напряжение всех сил, однако астролог предостерегает в целом гладкое течение дела. Поступят интересные предложения, предстоит заключение сделок и контрактов, создание совместных предприятий с участием иностранного бизнеса. На данном этапе ваши соперники и конкуренты будут просто рыдать от зависти. Добросовестный служащий из подчиненных передвинется на командные высоты. Во втором квартале вряд ли придется говорить о достижениях, впрочем, сохранить завоеванные позиции. Эксперименты грозят обернуться крупными потерями.

### Средины июля возможен решающий прорыв к успеху по всем направлениям.

### Близнецы (21 мая—20 июня)

Звезды и планеты будут по большей части благоволять вам. По всей вероятности, удастся не только сохранить, но и улучшить завоеванные ранее позиции. Особенно удачными обещают быть операции с землей и прочей недвижимостью. Первое полугодие — время особенно активных действий. Любое новое начинание возмездно удачный старт, партнеры проявят себя с самой лучшей стороны, финансовый риск оправдается, вы преисполнены оптимизмом.

### Рак (21 июня—20 июля)

В начале второго полугодия механизм успеха начнет давать сбой. Это в первую очередь коснется лиц в возрасте от 28 до 52 лет. Ваши союзники в течение неблагоприятного периода (он продлится до середины сентября) — жесткая самодисциплина и напряженный труд. Отменяйте трижды семь раз, прежде чем браться за ножницы. Ветер благих перемен подхвистнет вас в конце сентября и станет кружить до конца года. Семейная жизнь будет чаще рыдать и реже гореть. Поздняя осень — идеальное время вступления в брак. Впрочем, большинство Близнецов продолжит поиск жизненного партнера.

### Лев (21 июля—20 августа)

Вы уподобитесь велосипедисту на трек: чтобы удержаться в седле, надо постоянно крутить педали. В течение года придется часто менять тактику, привносить новшества и хорошо просчитывать степень риска. Помните: любые планы затронутого усилий в конце весны. Капризный июль, когда вы можете предать ближайших сподвижников, сменится в целом благополучным августом. Появится реальная возможность увеличить накопления и заключить выгодную сделку. Такое развитие событий затронет в первую очередь прекрасных пол.

### Дева (21 августа—23 сентября)

Вы уподобитесь велосипедисту на трек: чтобы удержаться в седле, надо постоянно крутить педали. В течение года придется часто менять тактику, привносить новшества и хорошо просчитывать степень риска. Помните: любые планы затронутого усилий в конце весны. Капризный июль, когда вы можете предать ближайших сподвижников, сменится в целом благополучным августом. Появится реальная возможность увеличить накопления и заключить выгодную сделку. Такое развитие событий затронет в первую очередь прекрасных пол.

### Весы (23 сентября—23 октября)

Смелее берите "быки за рога", расположение планет способствует успешному осуществлению всех благих начинаний. Высокая вероятность некоего важного события, которое вознесет вас на вершину успеха и общественного признания. Вместе с тем будьте готовы, что в марте—апреле возможны некоторые подвохи, которые не вполне отвеча-

### Скорпион (24 октября—22 ноября)

Главное для вас — не упустить поистине золотые возможности первого полугодия, когда планеты будут располагаться крайне благоприятно. Для осуществления давних финансовых и карьерных амбиций вам необходим опытный пугеветель, коим может стать протос астролога, скорректировавший вашей собственной интуиции. Нет такой территории, которая не покорила бы вам в период до июля. Любая сфера деятельности будет процветать при условии, если изза непростительной небрежности не напоете дров. Минимум осмотрительности — вот главное, что от вас требуется на данном этапе. Предприниматель преуспевает, служащий получает повышение, спортсмен завоевывает лавровый венок чемпиона, студент находит прекрасную дипломную работу, безработный заключит выгодный трудовой контракт.

### Стрелец (23 ноября—20 декабря)

Год будет полон событий. Буквально залестнет шквал дел, успешное выполнение которых заметно поднимет ваш жизненный уровень. Чем бы вы ни занимались, сможете расширить область активности. Кандидат медицинских наук, архитектор, дизайнер и адвокат получат "доходное место" в престижной фирме. Прибыльными обещают стать операции на бирже, с землей и другой недвижимостью. В первом квартале воздержитесь от "крупных ставок" — это период отработки стратегии и изучения конъюнктуры. Не держите в апреле и мае на руках более двух дел одновременно — велик риск оказаться несостоятельным партнером.

### Козерог (21 декабря—19 января)

В середине лета уподобитесь заблудившемуся в голой безлюдной пустыне, опущенному в начале осени найдете тропу к оазису. Концы осени будут шагать на приятные новости. В течение года возможны болезненные тренинги в семье, домашний очаг погаснет, но скорее всего вы сможете заново возжечь тлевшие в нем угольки согласия. Промозглос дыхание поздней осени наполнит теплом сердце, оставшее от одиночества.

### Водолей (20 января—18 февраля)

Вас часто придется прости против течения. Принимайте временные трудности как данность, ниспосланную свыше, и не пытайтесь изменить ход событий — ваши усилия вряд ли принесут желаемый результат. Завистники рады вашим неприятностям и готовы вредить изо всех сил. В первом квартале вам крайне важно изолировать себя от злых языков и откровенных пакостей.

### Рыбы (19 февраля—20 марта)

В первом квартале нового года судьба будет необычайно щедра на милости. Назовите серьезные перемены заложит надежную основу дальнейшего благополучия. Наверняка сможете пополнить накопления. Все складывается так, что удача улыбнется даже безработному и промешающему до костей божку. Этот период идеальное время для старта новых начинаний,